

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

AVIS DE CONVOCATION

DESTINATAIRES : Membres du Conseil d'éducation
Collègues–adjoints à la direction générale
Madame Jeanelle Thériault

EXPÉDITRICE : Direction générale

OBJET : **38^e séance ordinaire du Conseil d'éducation du DSF-S**

DATE : Le 12 avril 2016

HEURE : **19 h**

LIEU : **École Camille-Vautour, 7 avenue Clément, Saint-Antoine**

Les personnes suivantes sont convoquées :

Président du Conseil : Monsieur Gérard McKen

Vice-président du Conseil : Monsieur Roger Martin

Conseillères et conseillers d'éducation : Madame Sara Abdessamie
Monsieur Réal Allain
Monsieur Gilles Cormier
Monsieur Michel Côté
Monsieur Marc LeBlanc
Madame Monique Poirier
Monsieur Luc Richard
Madame Pamela Robichaud
Monsieur Willy Wilondja

Membres de l'administration du DSF-S: Madame Monique Boudreau
Madame Isabelle Savoie
Madame Nathalie Kerry
Monsieur Luc Lajoie
Madame Pauline Légère
Madame Charline Morrison
Monsieur David Després
Monsieur Steve Lapierre

Secrétaire de la séance : Madame Jeanelle Thériault

(Il y aura une visite de l'école à 17 h. Le repas aura lieu à 17 h 15 au local 141 - veuillez aller chercher votre cabaret à la cafétéria et dirigez-vous vers ce local. La réunion de travail débutera à 17 h 45 au même endroit. La réunion publique débutera à 19 h au local 230).

NOTE : Les membres qui seront dans l'impossibilité d'assister à la séance sont priés d'en informer sans tarder, Madame Jeanelle Thériault ou Madame Monique Boudreau au 506.856.3225 (bureau), 506.856.3254 (télécopieur) ou par courriel à : jeanelle.theriault@gnb.ca ou monique.boudreau2@gnb.ca

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

19 h Présentation – CPAE de l'école Camille-Vautour
(Madame Véronique Maillet, membre du CPAE)

Documentation

Présentation

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

1. Ouverture de la séance

Remarques d'ouverture

2. Considération et adoption de l'ordre du jour et absences motivées

Mise en contexte

Un projet d'ordre du jour est proposé pour considération et adoption par les membres du Conseil d'éducation.

Documentation

Le projet d'ordre du jour

CONSEIL D'ÉDUCATION DE DISTRICT, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le mardi 12 avril 2016

Lieu de la rencontre : École Camille-Vautour, 7 avenue Clément, Saint-Antoine

PROJET D'ORDRE DU JOUR

- 19 h Présentation : CPAE de l'école Camille-Vautour
- 19 h 15 1. Ouverture de la séance
- 19 h 20 2. Considération et adoption de l'ordre du jour et absences motivées
- 19 h 25 3. Déclaration de conflits d'intérêts
- 19 h 30 4. Considération et adoption des procès-verbaux
4.1 37^e réunion ordinaire du Conseil (16 mars 2016)
4.2 12^e réunion extraordinaire (31 mars 2016)
- 19 h 40 5. Questions découlant des procès-verbaux
5.1 37^e réunion ordinaire du Conseil (16 mars 2016)
5.2 12^e réunion extraordinaire (31 mars 2016)
- 19 h 50 6. Point d'information
6.1 Matière pédagogique : Évaluation – PISA, PIRLS, examens du Ministère
- 20 h 10 7. Participation publique
- 20 h 20 Pause
- 20 h 30 8. Politiques
8.1 Méthode de gouverne
a) Politique 1.8 – Réunions du Conseil
b) Comité de planification des installations scolaires
c) Processus de nomination – école de Rogersville
8.2 Limite à la direction générale
a) Rapport de vérification de la Politique 3.13 – Accueil et intégration des élèves issus de l'immigration
- 21 h 9. Points d'information de la présidence
9.1 Élève-conseiller (2016-2017)
9.2 AGA du CED
9.3 Études de viabilité
9.4 Prix Jean-Robert-Gauthier 2016 (FNCSF)
9.5 Lettre au CPAE de l'école Arc-en-ciel
- 21 h 30 10. Points d'information de la direction générale
10.1 PSI (prestation des services intégrés)
10.2 Rapport financier – CED
10.3 Rapport financier – DSF-S
10.4 Semaine provinciale de la fierté française 2017 – école hôte
- 21 h 55 11. Date et lieu de la prochaine réunion ordinaire
- 22 h 12. Levée de la séance

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

3. Déclaration de conflits d'intérêts

Mise en contexte

Les membres sont invités à signaler s'ils ont des conflits d'intérêts en rapport à certains points de l'ordre du jour.

Documentation

Aucune

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

4. Considération et adoption des procès-verbaux

4.1 37^e réunion ordinaire du Conseil (16 mars 2016)

Mise en contexte

Le 16 mars 2016, les membres du Conseil d'éducation du District scolaire francophone Sud se sont réunis pour leur 37^e assemblée ordinaire. Un procès-verbal est déposé pour adoption à la présente assemblée.

Documentation

Le procès-verbal de la 37^e assemblée ordinaire du CED est annexé.

4.2 12^e réunion extraordinaire (31 mars 2016)

Mise en contexte

Le Conseil d'éducation a tenu une réunion extraordinaire le 31 mars 2016 afin de discuter une demande extraordinaire de certains représentants de la communauté de Saint-Paul.

Documentation

Le procès-verbal de la 12^e réunion extraordinaire est annexé.

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

5. Questions découlant des procès-verbaux

5.1 37^e réunion ordinaire du Conseil (16 mars 2016)

Les sujets traités par le Conseil d'éducation lors de la 37^e assemblée ordinaire ont donné lieu aux suivis que voici :

- a) 5.1a) – Comparaison des programmes – secteurs francophone/anglophone – demande de présentation pédagogique : un suivi a été fait auprès du MEDPE au sujet de cette demande. Nous avons reçu une réponse de la part des représentants du MEDPE nous informant qu'ils n'ont pas les ressources nécessaires pour effectuer un tel travail. Est-ce que le Conseil veut poursuivre cette étude? Le cas échéant, avez-vous des suggestions afin de voir à sa réalisation?
- b) 5.1c) Services communs – système de paie : une lettre a été envoyée au directeur général de Services Nouveau-Brunswick le 30 mars lui demandant une confirmation du respect des principes de la dualité linguistique en lien avec ce projet. (lettre ci-jointe)
- c) 8.2b) – Rapport de vérification de la Politique 3.11 – Gestion du district scolaire dans un milieu minoritaire : Cours Le parler acadien - un suivi a été fait auprès de l'école Mathieu-Martin qui nous informe que ce cours n'est offert cette année (manque d'inscriptions). Au cours des dernières années, les principaux thèmes étudiés dans le cours du Parler acadien ont été intégrés dans le premier module du cours d'Histoire de l'Acadie.

À la page 9 du rapport, la première phrase a été modifiée pour se lire comme suit : *En ce qui a trait à l'assimilation, les répondants ne sont pas au courant de situations qui auraient contribué à l'assimilation des élèves.* (rapport – version révisée ci-jointe)

- d) 9.1 – École de Dieppe : la directrice générale a fait un suivi auprès du MEDPE. Les annonces vont se faire ce printemps.

5.2 12^e réunion extraordinaire (31 mars 2016)

Le sujet traité par le Conseil d'éducation lors de la 12^e réunion extraordinaire a donné lieu au suivi que voici :

- a) 4) – Demande extraordinaire de certains représentants de la communauté de Saint-Paul : une lettre a été envoyée au ministre concernant une étude sociolinguistique et statistique – étaient annexées à cette lettre la résolution du CED suite à la réunion extraordinaire du 31 mars 2016 et la mise en contexte présentée lors de cette même réunion. Cette information a été envoyée aux membres du Conseil par courriel.

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

6. Point d'information

6.1 Matière pédagogique : Évaluation – PISA, PIRLS, examens du Ministère

Mise en contexte

Madame Mireille Fontaine-Vautour, directrice du secteur des programmes d'études et de l'évaluation au MEDPE, fera un survol des diverses mesures externes en évaluation. Tout en brochant un tableau du programme des examens au sein du MEDPE, elle verra également à souligner les tendances des évaluations internationales : « *Programme international de recherche en lecture scolaire* » (PIRLS) ainsi que le « *Programme international pour le suivi des acquis des élèves* » (PISA).

Documentation

Présentation

Dépliant – évaluation provinciale 2015

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

7. Participation publique

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

8. Politiques

8.1 Méthode de gouverne

a) Politique 1.8 – Réunions du Conseil

Mise en contexte

Le comité a retravaillé la politique 1.8 afin de définir les particularités liées à chaque type de ces réunions. Est-ce que le Conseil est d'accord avec cette révision?

Documentation

Politique 1.8

b) Comité de planification des installations scolaires

Mise en contexte

Le comité de planification des installations scolaires s'est réuni le 5 avril dernier. Le DSF-S a reçu une lettre du directeur des installations éducatives du MEDPE dans le but d'amorcer le processus de planification des immobilisations pour l'exercice financier 2017-2018 en demandant à chaque district de présenter la liste de ses grands projets d'immobilisations et de ses projets d'amélioration d'immobilisations au plus tard le 31 mai 2016.

Le DSF-S a également reçu la liste des projets majeurs et le budget d'équipement 2016-2017 et la liste des projets d'améliorations immobilières 2016-2017.

Documentation

Lettre – planification des immobilisations (2017-2018)

Liste des projets d'améliorations (par priorités)

Liste des projets d'améliorations (par écoles)

Lettre – budget d'immobilisations (2016-2017)

Note – projets d'améliorations immobilières (2016-2017)

Lettre – Ville de Quispamsis

c) Processus de nomination – école de Rogersville

Mise en contexte

Suite à l'annonce de la fusion des écoles W.-F.-Boisvert et Secondaire Assomption de Rogersville, les membres du CPAE de ces deux écoles aimeraient que le CED enclenche le processus pour renommer l'école Secondaire Assomption. Le point 6.3 de la politique 409 décrit la démarche à suivre en ce qui a trait au choix du nom d'une école. Or, un comité de dénomination devrait être mis sur pied. Est-ce que le Conseil est prêt à mettre ce comité sur pied?

Documentation

Lettre du co-président des écoles WFB et SA

Politique 409 (MEDPE), point 6.3 – Choix du nom des écoles publiques

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

8.2 Limite à la direction générale

a) Rapport de vérification de la politique 3.13 – Accueil et intégration des élèves issus de l'immigration

Mise en contexte

Tel qu'il a été convenu dans le calendrier d'évaluation des politiques, la directrice générale présentera un rapport en lien avec la Politique 3.13 – Accueil et intégration des élèves issus de l'immigration.

Documentation

Rapport

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

9. Points d'information de la présidence

9.1 Élève-conseiller (2016-2017)

Mise en contexte

Nous avons reçu la candidature de Madame Olivia Bizimungu, élève de l'école Sainte-Anne. Elle sera en 12^e année en 2016-2017. Cette candidature doit être entérinée par le Conseil pour ensuite être soumise au ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance.

Documentation

Lettre du directeur général de la FJFNB

9.2 AGA du CED

Mise en contexte

Extrait du PV de la réunion du 8 décembre dernier (point 9.1) : « *L'assemblée générale annuelle du CED a eu lieu à l'école Soleil Levant le 21 octobre dernier. Bien que la réunion se soit bien déroulée, le président s'est dit un peu déçu du manque de participation du public. Dans le but de mousser l'intérêt et la participation aux assemblées générales annuelles, quelques membres ont accepté de réfléchir au format des AGA, soit Messieurs Gilles Cormier, Marc LeBlanc, Luc Richard et Gérard McKen. Ce point reviendra à une prochaine réunion du CED.* »

Est-ce que les membres qui ont accepté de réfléchir au format de l'AGA désirent toujours faire un suivi à ce point?

Documentation

Aucune

9.3 Études de viabilité

Un suivi sera fait lors de la réunion du Conseil.

Documentation

Aucune

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

9.4 Prix Jean-Robert-Gauthier 2016 (FNCSF)

Mise en contexte

Dans le cadre de la remise du prix Jean-Robert-Gauthier 2016, la Fédération nationale des conseils scolaires francophones (FNCSF) est à la recherche de candidatures afin de reconnaître, au plan national, un ou une francophone ou une Acadienne ou un Acadien pour son apport dans le domaine de l'éducation en français en milieu minoritaire. Les membres du Conseil sont invités à soumettre une candidature. **Date limite : 30 juin 2016.**

Documentation

Note de la FNCSF

9.5 Lettre au CPAE de l'école Arc-en-ciel

Mise en contexte

Cette lettre a été envoyée au président de l'école Arc-en-ciel pour faire suite à la présentation que le CPAE devait faire au CED le 9 février (réunion qui a été annulée).

Documentation

Lettre

9.4



DESTINATAIRES : Présidences et directions générales des conseils scolaires

EXPÉDITEUR : Melinda Chartrand, présidente

DATE : Le 31 mars 2016

OBJET : Candidatures pour le prix Jean-Robert-Gauthier

Prix Jean-Robert-Gauthier 2016

Connaissez-vous un(e) conseiller(ère) scolaire qui contribue ou a contribué de façon remarquable à l'essor de l'éducation en français langue première ?

Dans le cadre de la remise du prix Jean-Robert-Gauthier 2016, la FNCSF est à la recherche de candidatures afin de reconnaître, au plan national, un(e) francophone ou un(e) Acadien(ne) pour son apport dans le domaine de l'éducation en français en milieu minoritaire.

Afin d'orienter votre choix, vous trouverez ci-joint les critères d'admissibilité et les procédures de mise en nomination.



**Faites-nous parvenir des candidatures
dès que possible !**

**Date limite :
Le jeudi 30 juin 2016**

PRIX JEAN-ROBERT-GAUTHIER

Jean-Robert Gauthier (22 octobre 1929-10 décembre 2009)

Jean-Robert Gauthier était chiropraticien de formation mais a consacré la majeure partie de sa vie professionnelle à la scène politique notamment à titre de conseiller scolaire (1969-1972), de député libéral d'Ottawa-Vanier à la Chambre des communes (1972-1994), de whip du Parti libéral et de chef parlementaire de l'opposition (1984-1991). Il fut nommé au Sénat en 1994 et a pris sa retraite en 2004.

Il devint membre de l'Ordre du Canada en 2007 et de l'Ordre de l'Ontario en 2009. Il fut également fait Officier de la Légion d'honneur par le gouvernement français en 2002.

Défenseur des droits des francophones à l'extérieur du Québec, Jean-Robert Gauthier a pris position et est intervenu à de nombreuses reprises dans les dossiers concernant les langues officielles au Canada et la Constitution canadienne et a su établir des relations avec des organismes voués à la défense des droits des francophones au Canada et en Ontario.

Objectif du projet :

Reconnaître annuellement, au plan national, un(e) francophone ou un(e) Acadien(ne) pour son apport dans le domaine de l'éducation en français en milieu minoritaire, à titre de conseiller(ère) scolaire.

Critères d'admissibilité :

- Avoir été ou être conseiller(ère) scolaire;
- Être mis(e) en nomination par un conseil scolaire francophone ou acadien;
- Ne pas être membre du conseil d'administration de la FNCSF.

Modalités :

Le sénateur Gauthier a eu le courage de ses convictions et a toujours été un ardent promoteur de l'éducation en langue française. Il fut un parlementaire engagé qui a oeuvré avec ferveur au développement et à l'épanouissement des communautés francophones. Son dévouement a engendré des gains importants pour la francophonie canadienne.

Le(la) lauréat, à l'image du Sénateur Jean-Robert Gauthier, aura fait preuve de courage et de persévérance dans l'adversité et d'initiative et d'originalité dans son approche. Il(elle) aura, malgré les embûches, défendu le principe de l'éducation en français et de la dualité linguistique avec vigueur et conviction et aura su exercer une influence. Joueur d'équipe, il(elle) aura œuvré pour la qualité et l'excellence de l'éducation et se sera mérité le respect et l'admiration de ses pairs.

Le(la) lauréat se démarquera également au niveau des critères suivants :

- S'être investi(e) dans son rôle, avoir participé activement aux activités de son conseil scolaire et fait preuve de leadership;
- Avoir fait preuve d'initiative dans ses communications avec les intervenants;
- Avoir contribué de façon exceptionnelle à l'essor et à l'amélioration continue de l'éducation en français langue première;
- S'être porté(e), de façon notoire, à la défense du principe de la dualité linguistique canadienne.

Procédures de mise en nomination :

- Appel des candidatures au printemps.
- Les candidatures doivent être envoyées au secrétariat de la FNCSF par courriel (adessureault@bellnet.ca) ou par la poste. (Un accusé de réception vous sera acheminé par courriel dans les jours qui suivent)
- **Documentation à fournir** : Formulaire de mise en candidature ci-joint dûment rempli. Seule l'information se retrouvant sur ce formulaire sera considérée.
- Les candidatures doivent être soumises à chaque année.
- **Date limite pour recevoir les candidatures** : jeudi 30 juin 2016, électroniquement ou par la poste, le cachet de la poste faisant foi.

Sélection du lauréat ou de la lauréate :

- Le jury de sélection est composé des membres de l'exécutif de la FNCSF.
- Sélection du lauréat au début septembre.
- Cérémonie de remise du prix à l'automne, le 21 octobre 2016, dans le cadre du congrès annuel de la FNCSF.

Cérémonie de remise du prix :

- Le lauréat ou la lauréate sera invité à filmer son discours de remerciement et à y inclure divers témoignages de son entourage, si désiré. Le clip vidéo sera présenté lors de la remise du prix.

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

10. Points d'information de la direction générale

10.1 PSI (prestation des services intégrés)

Mise en contexte

La prestation des services intégrés vise à mieux répondre aux besoins de certains élèves en partageant les données de leurs dossiers provenant de quatre ministères c'est à dire de la Justice, du Développement social, de la Santé et de l'Éducation et du Développement de la petite enfance. Depuis quelques années, ce service était au niveau pilote dans deux districts de la province. Au secteur francophone, il s'agissait du DSF-NE. Il est maintenant temps de faire sa mise en œuvre au niveau provincial.

Madame Pauline Légère fera une présentation faisant valoir les bienfaits de ce programme.

Documentation

Présentation

10.2 Rapport financier – DSF-S

Mise en contexte

Le rapport financier du budget du DSF-S sera présenté à chaque réunion du Conseil.

Documentation

Rapport financier

10.3 Rapport financier – CED

Mise en contexte

Le rapport financier du budget du CED sera présenté à chaque réunion du Conseil.

Documentation

Rapport financier

10.4 Semaine provinciale de la fierté française 2017 – école hôte

Mise en contexte

Une nouvelle formule sera mise en place pour l'édition 2017 de la SPFF. Il n'y aura qu'une seule cérémonie soit, la cérémonie d'ouverture. Les éléments marquants des deux cérémonies (ouverture et reconnaissance) seront combinés. Puisque c'est une nouvelle formule, les trois districts scolaires francophones ont été invités à soumettre les noms des écoles qui souhaiteraient être hôte de l'évènement. Le DSF-S avait soumis le nom de deux écoles : Abbey-Landry et Carrefour de l'Acadie. Par la suite un comité a fait la sélection de l'école hôte. L'école Régionale Sainte-Anne (Madawaska) a été retenue.

Documentation

Lettre du coordonnateur de la SPFF



10.2

COMPTES	DESCRIPTIONS	Dépenses réelles prévues 2015-2016	Budget du District 2015-2016	Ecart budgétaire 2015-2016
ENSEIGNEMENT				
<u>Régulier</u>				
2069- 03-3431-P71100	Traitement ordinaire	74 550 696	74 626 808	76 112
2069- 03-3467-P71100	Enseignants suppléants	2 407 040	2 453 434	46 394
2069- 03-4904-P71100	Déplacements et frais de réunions	41 093	68 000	26 907
2069- 03-5181-P71100	Manuels scolaires	360 000	360 000	0
2069- 03-5189-P71100	Budget des écoles	1 305 273	1 305 273	0
2069- 03-6479-P71100	Achat Équipement etc (E16)	283 650	283 650	0
<u>Total régulier</u>		<u>78 955 241</u>	<u>79 097 165</u>	<u>141 924</u>
<u>Spécialistes de la vue et de l'ouïe</u>				
2069- 03-3431-P71400	Salaires, déplacements et matériels	588 091	588 091	0
TOTAL ENSEIGNEMENT		<u>79 543 332</u>	<u>79 685 256</u>	<u>141 924</u>
SOUTIEN PÉDAGOGIQUE				
<u>Soutien administratif scolaire</u>				
2069- 03-3431-P72100	Traitement ordinaire - Adj. Admin.	1 313 171	1 352 383	39 213
2069- 03-3466-P72100	Traitement suppléances - Adj. Admin.	107 894	55 525	(52 369)
2069- 03-4869-P72100	Téléphones et communications(écoles,entrel	303 556	350 000	46 444
2069- 03-5739-P72100	Papeterie, fournitures de bureau	0	0	0
2069- 03-4904-P72100	Déplacements	5 721	0	(5 721)
<u>Total: soutien administratif scolaire</u>		<u>1 730 342</u>	<u>1 757 908</u>	<u>27 567</u>
<u>Services de soutien pédagogique</u>				
2069- 03-3431-P72201	Traitement ordinaire - Soutien professionnel	2 606 444	2 674 395	67 951
2069- 03-4801-P72201	Autres services professionnel	0	0	0
2069- 03-4904-P72201	Déplacement - soutien prof	81 987	46 150	(35 837)
2069- 03-5189-P72201	Matériel - soutien prof	83 192	64 000	(19 192)
2069- 03-3431-P72202	Traitement ordinaire - Bibliothécaires	939 806	961 954	22 148
2069- 03-3466-P72202	Remplacements - Bibliothécaires	22 399	25 446	3 047
2069- 03-4904-P72202	Déplacements - Bibliothécaires	3 163	0	(3 163)
2069- 03-3431-P72203	Traitement ordinaire: congés d'études	532 000	532 000	0
2069- 03-3467-P72204	Perfectionnement et amélioration	254 010	254 010	0
2069- 03-5189-P73903	Perfectionnement - communauté d'école	68 400	68 400	0
2069- 03-3467-P78110	Rencontre de communauté d'école	61 000	61 000	0
2069- 03-3467-P72205	Enseignants suppléants: réunions	92 136	92 136	0
2069- 03-3449-P72209	Traitements: fonds conditions d'emploi	131 000	131 000	0
<u>Total: services de soutien pédagogique</u>		<u>4 875 537</u>	<u>4 910 491</u>	<u>34 954</u>
<u>Services de soutien aux élèves</u>				
2069- 03-3431-P72301	Traitement ordinaire: adaptation scolaire	7 882 725	8 297 020	414 295
2069- 03-3466-P72301	Remplacement: adaptation scolaire	934 525	495 418	(439 107)
2069- 03-4801-P72301	Service d'éducation: Cas Complexes	75 000	60 000	(15 000)
2069- 03-3431-P73301	Tutorat / Éducaide	84 741	101 465	16 724
2069- 03-5189-P72301	Frais déplacements et matériel - Adaptation s	30 000	30 000	0
2069- 03-5189-P73310	Budget - Soutien DSSA	64 970	64 970	0
2069- 03-3431-P72402	Traitement ordinaire: Informatique	723 108	673 285	(49 823)
2069- 03-4509-P72402	Informatique - Autres	60 000	60 000	0
<u>Total: services de soutien aux élèves</u>		<u>9 855 070</u>	<u>9 782 158</u>	<u>(72 911)</u>
TOTAL SOUTIEN PÉDAGOGIQUE		<u>16 460 948</u>	<u>16 450 557</u>	<u>(10 391)</u>



COMPTES	DESCRIPTIONS	Dépenses réelles prévues 2015-2016	Budget du District 2015-2016	Ecart budgétaire 2015-2016
PROGRAMMES ÉDUCATIFS SUPPLÉMENTAIRES				
<u>Soutien à l'apprentissage</u>				
2069- 03-4509-P73114	Nutrition	6 889	0	(6 889)
2069- 03-5189-P73117	Camps d'été / Subvention cours d'été	26 496	23 386	(3 110)
2069- 03-3449-P73902	Intervenants	690 894	764 341	73 447
Total: excellence en éducation		724 279	787 727	63 448
TOTAL PROGRAMMES ÉDUCATIFS SUPPLÉMENTAIRES		724 279	787 727	63 448
TOTAL ENSEIGNEMENT		96 728 559	96 923 540	194 981
BÂTIMENTS				
<u>Fonctionnement et entretien des bâtiments</u>				
2069- 03-3431-P74100	Traitement ordinaire	5 537 031	5 835 354	298 323
2069- 03-3466-P74100	Remplacement et temps supplémentaire	451 924	273 490	(178 434)
2069- 03-4251-P74100	Combustible	711 242	711 242	0
2069- 03-4252-P74100	Électricité	2 982 987	2 971 814	(11 173)
2069- 03-4253-P74100	Eaux et égouts	286 826	293 005	6 179
2069- 03-4513-P74100	Détritus	174 148	162 000	(12 148)
2069- 03-4711-P74100	Déneigement	473 748	470 000	(3 748)
2069- 03-4721-P74100	Location d'installations	2 254 273	2 260 534	6 260
2069- 03-4731-P74100	Frais de véhicules	149 487	155 000	5 513
2069- 03-4769-P74100	Autres services de réparation	1 081 077	797 767	(283 310)
2069- 03-4904-P74100	Déplacements et téléphones	25 000	25 000	0
TOTAL BÂTIMENTS		14 127 744	13 955 206	(172 538)
TRANSPORT SCOLAIRE				
<u>Transport scolaire</u>				
2069- 03-3431-P75100	Traitement ordinaire	3 922 572	4 210 050	287 478
2069- 03-3466-P75100	Remplacement et temps supplémentaire	533 496	262 788	(270 708)
2069- 03-3705-P75100	Indemnité de chauffe-moteur	15 000	15 000	0
2069- 03-3706-P75100	Examen médical	13 500	13 500	0
2069- 03-4554-P75100	Transport sous contrat	590 939	676 000	85 061
2069- 03-4731-P75100	Opération et entretien	3 636 301	3 791 395	155 094
2069- 03-4869-P75100	Téléphones, déplacements / conducteurs	166 915	100 000	(66 915)
TOTAL TRANSPORT SCOLAIRE		8 878 723	9 068 734	190 011
ACTIVITÉS DE BUREAU DE DISTRICT				
<u>CÉD / Comités parentaux d'appuis aux écoles</u>				
2069- 03-4904-P76100	Déplacement dans la province	130 000	130 000	0
Total: CÉD / Comités parentaux d'appuis aux écoles		130 000	130 000	0
<u>Administration - district</u>				
2069- 03-3431-P76200	Traitement ordinaire	3 025 497	3 015 544	(9 953)
2069- 03-4039-P76200	Publicité	8 000	8 000	0
2069- 03-4801-P76200	Autres Services	25 000	25 000	0
2069- 03-4611-P76200	Affranchissement, messageries, fret	36 765	40 000	3 235
2069- 03-4869-P76200	Téléphones et communications	42 315	55 000	12 685
2069- 03-4902-P76200	Déplacement dans la province	135 619	152 000	16 381
2069- 03-5739-P76200	Papeterie, fournitures de bureau	62 696	53 000	(9 696)
Total: administration - district		3 335 892	3 348 544	12 652



COMPTES	DESCRIPTIONS	Dépenses réelles prévues 2015-2016	Budget du District 2015-2016	Ecart budgétaire 2015-2016
Fonctionnement et entretien bureau de district				
2069- 03-4511-P76400	Nettoyage	5 578	0	(5 578)
2069- 03-4252-P76400	électricité	0	0	0
2069- 03-4721-P76400	Location d'installations	234 896	242 752	7 856
Total: fonctionnement et entretien du bureau du district		240 474	242 752	2 278
Perfectionnement professionnel - non-enseignants				
2069- 03-3467-P76500	Perfectionnement (non-enseignants)	12 631	25 000	12 369
Total: perfectionnement professionnel- non-enseignants		12 631	25 000	12 369
TOTAL: ACTIVITÉS DE BUREAU DE DISTRICT		3 718 997	3 746 296	27 299
INDEMNITÉS DU PERSONNEL				
Indemnités du personnel				
2069- 03-3466-P77100	Accidents au travail	330 977	330 977	0
2069- 03-3441-P77100	Indemnités de congé de vacances	1 389 238	1 260 941	(128 297)
2069- 03-3463-P77100	Congés payés - employés occasionnels	25 638	30 000	4 362
2069- 03-3601-P77100	Assurance-vie collective	48 606	56 077	7 471
2069- 03-3602-P77100	Régime de pension du Canada	4 134 543	4 064 096	(70 447)
2069- 03-3603-P77100	Assurance-maladie et de soins	1 136 056	1 123 082	(12 974)
2069- 03-3604-P77100	Assurance-emploi	2 116 655	2 042 160	(74 495)
2069- 03-3709-P77100	Indemnités de nettoyage à sec et vest.	97 258	86 000	(11 258)
2069- 03-4792-P77100	Autres services Santé/Mieux-être	123 573	170 000	46 427
TOTAL: INDEMNITÉS DU PERSONNEL		9 403 087	9 163 333	(239 753)
PROJETS SPÉCIAUX				
2069- 03-3451-P78105	Prêts de service	225 866	225 866	0
2069- 03-5189-P78121	Enveloppe égalitaire	982 200	982 200	0
2069- 03-4801-P78120	Génie Arts	40 290	40 290	0
2069- 03-4801-P78194	P.L.O.E.	3 327 652	3 327 652	0
TOTAL: PROJETS SPÉCIAUX		4 576 008	4 576 008	0
TOTAL		137 433 117	137 433 117	(0)

DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

RAPPORT FINANCIER DU CED

pour la période se terminant le 31 mars 2016

	en date du	Prévisions	Total	Budget	Écart
	31-mars				
Traitement ordinaire et bénéfices	35473		35473		
Publicité	8510		8510		
Dépenses de réunions d'affaires	4077		4077		
Fédération des Conseils d'éducation	10997		10997		
Frais de poste	0		0		
Autres services de consultation	9364		9364		
Session d'information CPAE (PED2)	1930		1930		
Frais de déplacements & inscriptions à congrès	27674		27674		
Revues	451		451		
Fournitures et matériel	2066		2066		
Total	100540		100540	130000	29460

10.3

10.4



Le 20 janvier 2016

SUJET : Nomination de l'école hôte pour la 28^e édition de la Semaine provinciale de la fierté française (SPFF), 2017

Madame Monique Boudreau,
Directrice Générale
District Scolaire Francophone Sud
425, rue Champlain
Dieppe, N.-B.
Canada E1A 1P2

Madame,

Depuis 1989, le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, en collaboration avec ses partenaires, organise la Semaine provinciale de la fierté française (SPFF).

Cette semaine vise à promouvoir la langue et la culture dans nos écoles francophones. Elle se veut un moment phare de notre année scolaire. Cette semaine de la SPFF favorise la célébration des réalisations du système scolaire francophone ainsi que la construction identitaire de nos élèves.

À cet égard, nous vous demandons d'entreprendre le processus de sélection afin de déterminer dans votre district scolaire, l'école ou les écoles intéressées à accueillir la **cérémonie d'ouverture**.

En ce qui concerne le tournoi provincial de débats de la 28^e SPFF, nous allons déterminer un peu plus tard le fonctionnement du choix de l'école hôte.

Afin de vous faciliter la tâche et à titre d'information, voici quelques éléments à prendre en considération lors de la sélection de votre école hôte :

- Le dynamisme et l'intérêt de la direction et du personnel enseignant à l'organisation d'un tel événement;
- La capacité de l'équipe à réaliser un projet d'envergure et à mobiliser la communauté et les principaux partenaires locaux, régionaux et provinciaux;

Page 2
Madame Monique Boudreau

L'annonce officielle de l'école hôte pour la 28^e édition, 2017 se fera lors de la cérémonie de reconnaissance de cette année soit, le jeudi 24 mars prochain. Pour ce faire, nous aurons besoin du nom de l'école intéressée à participer à la 28^e édition, **2017 au plus tard le 20 février 2016.**

L'information devra demeurer confidentielle jusqu'au moment de l'annonce officielle. Un comité organisateur se réunira afin de sélectionner l'école hôte de 2017. Nous essayons une nouvelle formule pour l'édition 2017 de la SPFF en organisant qu'une seule cérémonie soit, la cérémonie d'ouverture. Nous combinerons donc les éléments marquants des deux cérémonies (ouverture et reconnaissance).

Toutefois, afin d'inviter l'école à la cérémonie d'ouverture et de reconnaissance de cette année, nous communiquerons avec vous et l'école sélectionnée vers la fin février.

Je profite de l'occasion pour vous remercier chaleureusement du temps et de l'énergie que vous consacrerez au succès de cette 28^e SPFF qui aura lieu du **20 au 24 mars 2017** et vous invite à communiquer avec moi dans l'éventualité que vous ayez des questions concernant cette présente lettre.

Sur ce, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Marc-André Comeau
Coordonnateur de la Semaine provinciale de la fierté française
Services éducatifs francophones
Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance
Téléphone : (506) 444-4348
Courriel : marc-andre.comeau@gnb.ca

C. Marcel Lavoie, sous-ministre adjoint par intérim, MÉDPE
Mireille Fontaine-Vautour, Directrice des programmes d'études et de l'évaluation, MÉDPE
Denis Milot, Directeur adjoint, Services Éducatifs Francophones, MÉDPE

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

11. Date et lieu de la prochaine réunion ordinaire

La prochaine réunion du CED aura lieu le mardi 10 mai 2016 à l'École les Éclaireurs, à Fredericton.

CONSEIL D'ÉDUCATION, DISTRICT SCOLAIRE FRANCOPHONE SUD

38^e assemblée ordinaire

Le 12 avril 2016

12. Levée de la séance